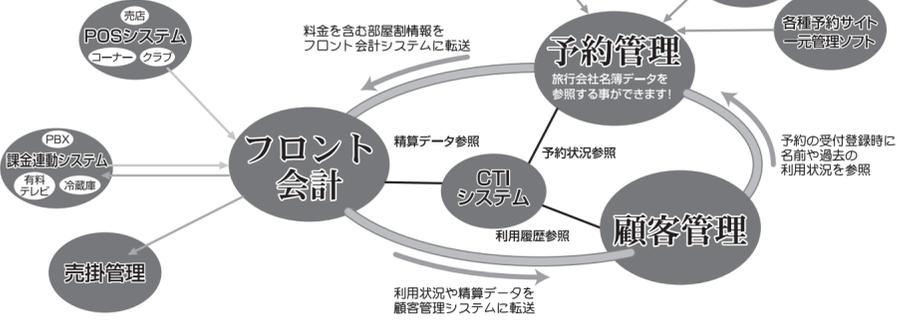




# 旅館・ホテル専用システム フロントシステムV 多様化するお客様のニーズにフィットする

フロントシステムV(標準システム)と各種オプションシステムとの連携



- 標準システム**
- 客室、宴会場等の利用状況を瞬時に把握することでスムーズな対応
  - 部屋割表、料理集計表等の自動作成で準備作業が大幅軽減
  - 各種分析表の活用で経営計画がスピードアップ
- フロントシステム**
- 簡単スピーディーな精算処理でお客様にイメージアップ
  - 各種チェック資料の活用でミス、ムダ、ロスをカット
  - 各種売上実績表の分析でスピーディーな経営改善
- 顧客管理**
- 基本情報や利用データの活用でリピーターの満足度アップ
  - 顧客データの蓄積が自動で登録作業が大幅軽減
  - 利用日、目的、客層等の検索条件によるDM発行で誘客促進

HP予約連動システム自動更新機能付き!

**フロントシステム スイート**  
WEB予約 フロント会計 顧客管理  
5年リース月額 **24,045円**~(消費税別)

充実したシステム内容で操作は簡単、価格は安く!

**フロントシステム スマート**  
フレックスマイン フロント会計 顧客管理  
5年リース月額 **8,000円**~(消費税別)

**Information**  
**WEB予約連動システム 好評発売中!!**  
(ホームページ制作も承ります)  
開発・販売・アフターフォローまで、一貫した安心サービス  
ソフト販売・開発元

**新日本コンピュータサービス株式会社**  
〒321-0952 宇都宮市泉が丘5-7-11  
TEL.028-660-1160(代) FAX.028-660-1161  
URL <http://www.njcs.co.jp/>

## 旅館・ホテルの業務効率化や販売促進に貢献 最新のITソリューションを紹介

特集

### アビリティコンサルタント

旅館・ホテル向けに特化したホームページ制作会社、アビリティコンサルタントでは、これまで全国750施設以上に導入してきた自社「予約プロ」を大幅にバージョンアップして「予約フロント」としてリリース中だ。

今やインターネットを使って宿泊予約をすることは当たり前になった時代。そこで重要になるのがHPデザイン、導線設計、ページ構成のほか、予約のしやすさだ。予約を獲得

### 利用者が使いやすい

機能面でも、ホテル・旅館のHPを多数制作している制作会社だからこそ、さまざまな要望を取り入れた高機能仕様。「手間いらず」「らくじゃん」「Tリンカーン」などのサイトコントロールへの対応も、会員機能、クチコミ投稿機能などを備える。対応言語は英語、中国語、台湾語、韓国語、スペイン語、オランダ語、ドイツ語、イタリア語、フランス語、英語、日本語などに対応する。予約フロントは、利用者目線と施設目線に立った分かりやすさで、予約数の大幅な向上に大きな効果も期待される予約システムと言える。

### 宿泊予約システム

### トランスネット

宿泊予約がインターネットを経由する形にシフトしてきて、販売促進のために複数の予約サイトと契約する宿泊施設が増えている。そうしたなか、契約予約サイトごとに客室在庫と宿泊料金を日々管理する作業が宿泊施設の担当者にとって大きな負担となるケースが多くなってきた。

この問題を解決してくれるのが、トランスネットとクリップスが共同開発した予約サイト一元管理ソフト「らくじゃん」だ。各契約予約サイトの

### ユーザの要望で新機能

客室在庫と宿泊料金を一括管理し、一括更新してくれるソフトとして好評を得ている。面も見やすくなり、選択速度も速くなった。設定、料金調整のほか、予約情報取得の機能も格別。契約予約サイトを増やして、日々の管理の手間は変わらないうえ、契約予約サイトの数が増えれば、収益も増えることができる。

10月にリリースされた「バージョン2.9」では、既存ユーザから特



らくじゃんの画面

に要望の多かった機能を新たに搭載した。操作画面も見やすくなり、選択速度も速くなった。対応可能な予約サイト「Rates To Go」に対応している。さらに、取得した各予約サイトからの予約情報を一括してフロントシステムへ自動連携する機能もオプションサービスとして用意している。

トランスネットでは、今後も、連動できる国内外の予約システムを増やしていくとともに、機能面の改善などサービスの拡充を目指す。

### 新日本コンピュータサービス

新日本コンピュータサービスは、30余年の創業、ターフオーまでを一手業から現在まで一貫して行う製販一体体制を構築。旅館・ホテル現場のニーズに合わせた開発と、生の声を開発に取り入れるため、ユーザーから「使いやすいシステム」と高い評価を受けている。

基幹システムの「フロントシステムV」は予約管理、フロント会計、顧客管理の各システムを標準装備する。コストを抑えたい旅館・ホテル向けには、廉価版の「プロ

### 「使いやすい」と評判

「フロントシステムスマート」をラインナップ。スマートはフロント会計と顧客管理を標準装備したフロントシステムVをベースにしたシステム。5年リース月額8千円から。スマートはスマートをベースにホームページ予約連動システムを標準装備したもの。5年リース月額2万4050円から。さらにオプションとして、「ウェブ予約連動システム」「CTIシステム」などをラインナップに貢献する。

さらに、取得した各予約サイトからの予約情報を一括してフロントシステムへ自動連携する機能もオプションサービスとして用意している。

トランスネットでは、今後も、連動できる国内外の予約システムを増やしていくとともに、機能面の改善などサービスの拡充を目指す。

### 旅館・ホテル専用システム

している。ウェブ予約連動システムは、旅館・ホテルの予約受け付け画面に登録された予約客の氏名、宿泊日などのデータを、システムで自動で取り込むとともに、予約OKの回答をメールで予約客のパソコンに自動送信するシステム。

CTIシステムは、予約客の宿泊履歴や現在の予約状況が、客からの電話を受けると同時にコンピュータ画面で確認できるシステム。素早く、確かな電話対応を実現し、旅館・ホテルの印象アップに貢献する。

強みを伝えるデザインとマーケティング力の高い「ホームページ制作」、最新・自由度の高い「予約システム」、業界一の実績を生かした「WEB予約代行サポート」

## 旅館ホテル WEB売上げアップを強力サポート!!



### ホテル・旅館のホームページ制作 実績No.1!!

御社のホームページは上位に表示されていますか?

**検索エンジン対策 SEOもアビリティにお任せ!**

ホームページをもっと活かしたい、他社のホームページと差をつけたい、ホームページの分析をし、分析結果から具体的な改善を行いたい等...多くのお客様の意欲的なご要望にお答えするため、高機能SEOツールを活用した総合SEOサービス「アビリティSEO」を提供しています。

初期設定費用ナシ! 月額 **9,450円**~

▼セルフコース 9,450円/月額  
20種類以上の高機能SEOツールを自身で管理・分析いただくコース

▼ベージックコース 15,750円/月額  
専門スタッフと高機能ツールを駆使した分析により継続的にSEOを行うコース

検索エンジン対策 専門スタッフのアドバイス HP分析レポート

各種制作実績は当社ホームページをご覧ください!  
アビリティコンサルタント 検索 <http://www.ab-net.co.jp/>  
お問合せはお気軽に! E-mail [info@ab-net.co.jp](mailto:info@ab-net.co.jp)

東京本社 TEL:03-5408-8004 FAX:03-5408-8005  
〒105-0021 東京都港区東新橋2-18-3 ルネバルテレーン汐留803

名古屋本社 TEL:052-262-8041 FAX:052-262-8042  
〒460-0008 愛知県名古屋市中区栄5-28-12 名古屋若宮ビル11F

九州支店 〒812-0013 福岡市博多区博多駅前2-5-1 アーバンネット博多ビル4F TEL:092-882-4687

東北支店 〒990-0827 山形県山形市城南町1-13-18 アルコルー104 TEL:023-645-4300

### 宿泊予約サイト一元管理ソフト



月額1万円からの予約サイト一元管理ソフト!  
しかも従量課金なし! 【完全固定料金】です。

### 主要対応予約サイト一覧

- 国内宿泊予約サイト
- 楽天トラベル
  - じゃらんnet
  - るるぶトラベル (JTB)
  - 一休.com
  - ROOMBANK
  - 宿ぶらざ (日本旅行)
  - Theお宿 (阪急交通社)
  - ANAセールス
  - ベストリザーブ
  - くるなびトラベル
  - YoyaQ.com (カカコム)
  - OZモール
  - Benefit Station
  - らくだ倶楽部
  - BECトラベル
  - その他
- 海外宿泊予約サイト
- エクスぺディア
  - Rates to Go
  - オゴダ
  - その他

### 自社サイト用宿泊予約システム

- 楽天R-Withs、TYMS (楽天)
- じゃらんホームページダイレクト (リクルート)
- ダイレクトイン (ダイナテック)
- 予約プロ (アビリティコンサルタント)
- Suite/Smart (エスワイエス)
- その他

くわしい内容はホームページへ  
**らくじゃん** 検索  
お問い合わせは **03-6681-3140**

株式会社 **トランスネット** 株式会社 **クリップス** TEL.03-6681-3140 FAX.03-6686-1039 <http://www.rakujan.com/>  
〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-3-1 三思ビル 8階

※「らくじゃん」は、株式会社トランスネットと株式会社クリップスの登録商標です。

バージョン2.9リリース!  
ご利用施設様の要望に応じて各種機能を強化! 操作画面も見やすく速く!  
対応サイトは 国内外52サイト



## あなたのお宿が地図に載る! → 集客力UP↑

たった2,100円(月額)でパソコンとケータイの地図で  
お宿の情報を出して宣伝できます!

【パソコン】  
月間7千万ページビュー / 350万人利用



MapFan Web

【ケータイ】  
月間1千万ページビュー / 200万人利用



MapFan AdSpot

**お宿に誘導**



お出かけ前はパソコン(インターネット)で、お出かけ中はケータイで検索した周辺のおすすめスポットでお店の場所と情報が確認できるので、お客さんを迷わせず、お宿に誘導!

- POINT① 「地域」に絞り込んだ宣伝ができます!
- POINT② 地図・クーポン付ページがケータイにも持てます!
- POINT③ 提携他社サイトへの掲載も可能!(定額プランの場合)

**MapFan AdSpot**  
http://www.mapfan.com/houjin/adspot/  
詳細は「アドスポット」検索

インクリメントP株式会社 〒210-0024 神奈川県川崎市川崎区日進町1-14 キューブ川崎2F

月額3,000円から  
自社インターネット予約サイトが構築できる

総合ホテルシステム  
Rafale Inn シリーズ



**Rafale Inn Web**



柔軟な設定によりプラン紹介画面が作りこめる

Rafale Inn Webは基本となるプラン紹介画面を設定により作り込みます。従来プラン内容が変更になるたびにホームページの作成業者様に依頼されていたような内容も即座に変更。タイムリーにプラン内容を更新することで営業機会を逃しません。

顧客管理機能も充実

Rafale Inn Webは顧客管理機能も実装されており、即座の運用開始が可能。お客様の基本情報のほか、メールアドレスやパスワードの変更、問い合わせも標準で用意されています。

ホテルシステムとの連携によりさらに機能アップ

Rafale Inn Webはインターネット予約機能のみでもご利用頂けますが、ホテルシステムとの連動でさらに機能が拡張されます。ホテルシステムとの残室連動や自動予約取り込み機能などが実現され大幅な効率化を実現します。

株式会社シダン

ホテルシステム事業部 〒108-0074 東京都港区高輪2-15-24 三愛ビル301号  
TEL 03-6277-2819 FAX 03-5739-0726  
本社 〒010-0951 秋田県秋田市山王7-4-13 拓開ビル2F202号室  
TEL 018-883-5205 FAX 018-883-5206  
URL http://www.cdan.co.jp/ E-mail hotel-sys@cdan.co.jp

## 業務効率化や販売促進に貢献—

# 最新のITソリューション

### 比較.com

比較.comの新型予約サイトコントローラ「手間いらず.NET」は、手回いらす.NETをベースに、予約サイトコントローラを下げ、使い勝手を大幅に高めた。新製品「予約サイトコントローラ」は、宿がインターネットで販売する客室を一元管理できるシステムのこと。宿のネット予約担当者、これまで各宿泊サイトや自社ホームページで個別に設定していた予約状況の確認、空室情報の提供といった一連の作業を一回でまとめて済ませることが出来る便利なツールだ。

### 1ヵ月無料キャンペーン

10年6月に発売した予約サイトコントローラ「手間いらず.NET」は、手回いらす.NETをベースに、予約サイトコントローラを下げ、使い勝手を大幅に高めた。新製品「予約サイトコントローラ」は、宿がインターネットで販売する客室を一元管理できるシステムのこと。宿のネット予約担当者、これまで各宿泊サイトや自社ホームページで個別に設定していた予約状況の確認、空室情報の提供といった一連の作業を一回でまとめて済ませることが出来る便利なツールだ。

### インクリメントP

月々2,000円で、宿への道案内看板をインターネットで出しませんか? パイオニアの100%子会社で、カーナビ向け地図やパソコン(PC)携帯向けの地図「マップファン」を展開するインクリメントPが提供する「アドスポット」は、国内最大級の「マップファン」PC向け無料地図サイト、また携帯向け公式地図サイトで宿の宣伝ができる。旅行や出張の際に目的

### 携帯サイトも無料

QRコードの一例

携帯サイトも無料

インクリメントPは、国内最大級の「マップファン」PC向け無料地図サイト、また携帯向け公式地図サイトで宿の宣伝ができる。旅行や出張の際に目的

### 日立ビジネスソリューション

日立ビジネスソリューションが10月に発売した汎用知的音声合成システム「ボイスソムリエ」のWAV形式で音声ファイル。新方式の高品位知的音声合成技術を採用し、自然で滑らか、かつ聞きやすい音質の再現に成功した。使い勝手の良さも特徴だ。



### プロのナレーション再現

日立ビジネスソリューションが10月に発売した汎用知的音声合成システム「ボイスソムリエ」のWAV形式で音声ファイル。新方式の高品位知的音声合成技術を採用し、自然で滑らか、かつ聞きやすい音質の再現に成功した。使い勝手の良さも特徴だ。

特集

ネット上の道案内看板

汎用知的音声合成システム

### 新型予約サイトコントローラ

# 月額使用料 4,980円~ 手間いらず.NET

24時間365日 複数予約サイトを自動管理

- POINT 1 リアルタイム更新\*
- POINT 2 複数PCでの同時管理
- POINT 3 販売機会の拡大



「手間いらず.NET」を使うと、予約・在庫調整が自動化されるため、在庫管理の効率化に繋がります。複数の予約サイトの一元管理が可能になり、売れ残りの発生を最小限にします。

**先着100施設さま・1ヶ月間ご利用無料キャンペーン実施中!**

「手間いらず.NET」を無料で1ヶ月間お試しいただけるようになりました! 実際に1ヶ月間お使いいただき、利便性、稼働率アップを是非ご実感ください。\*

\*2 期間中は完全無料でご提供させていただきます。2ヶ月目以降の料金形態は、詳細につきましてはお手数ですがお問い合わせください。

詳細はホームページへ <http://temairazu.net/>  
お問い合わせは 03-3473-4345

比較.com株式会社 手間いらず事業部 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 1-21-3 恵比寿 NRビル7F

### 汎用知的音声合成システム

# ボイスソムリエ ネオ Voice Sommelier Neo

まるでプロのナレーションがパソコンで、簡単に!

「ボイスソムリエ ネオ」は、パソコンにテキストを入力するだけで、今まで以上に高品質な音声を作成できるシステムです。従来よりも、ずっと人の声に近いしゃべりを実現しました。また、お好みに応じて、簡単・気軽にアクセントやイントネーションも調整できます。

観光案内や街頭情報端末での音声サービスなど、ナレーションやアナウンスを必要とするさまざまなシーンでお役に立ちたいと願っております。

- 観光施設の音声案内ガイドに!
- 宿泊施設の館内放送などに!
- 駅や空港、バスターミナルなどの案内放送に!
- ホームページの音付けに!

日立ビジネス  
みらい創造

「ボイスソムリエ ネオ」のWEBデモが体験できます。

詳しくは、<http://hitachi-business.com/products/package/sound/voice/>

日立ビジネスソリューション株式会社

〒231-0062 横浜市中区桜木町一丁目1番地8(日石横浜ビル) URL <http://hitachi-business.com/products/>  
TEL 045-224-6754 FAX 045-224-6719 E-mail [event@hitachi-business.com](mailto:event@hitachi-business.com)

